



## **UAE's Positive List for 100% Foreign Ownership –**

### **Cabinet Resolution Finally Published in the Official Gazette**

Last spring the UAE business and legal news were full of reports on the (draft) “positive list” as circulated by the authorities. This draft “positive list” provided for some sectors of the economy in which 100% foreign ownership could be permitted by the licensing authorities in each emirate (e.g. in Dubai and Abu Dhabi each their Departments of Economic Development (DED)).

However, many commentators were not aware that last year’s circulated positive list was never actually formally issued and published in the Official Gazette and thus never entered into force. If a multinational company requested a higher share in the share capital of its UAE subsidiary, the DEDs just applied exceptional and discretionary powers to permit a very limited number of foreign companies to obtain a majority stake in a UAE company.

Now, with all eyes of the public and the media on the Covid19 pandemic and related measures to fight it, many missed the fact that the Cabinet Resolution with the positive list as its annex was now formally issued by the Cabinet on 17 March 2020 as Cabinet Resolution No. 16 of 2020. It has been published in the Official Gazette on 12.4.2020 and, thus has entered into force on the same day.

Given the above, a short recap of the information on the positive list seems to be in order, even if most companies will struggle at this time to make use (or even attempt to make use) of the 100% ownership option. The full text of the Cabinet’s Resolution in Arabic, including the annex with the positive list, is attached to this article together with a courtesy translation into English.

The legal basis of the Cabinet’s Resolution No. 16 of 2020 and its annexed “positive list” is Article 7 para 1 of the Foreign Direct Investment Law (UAE Federal Decree-Law No. 19 of 2018), which provides for a right of the UAE Cabinet to issue a “list including the economic sectors and activities that are fully or partially available to Foreign Investors”. The Cabinet Resolution contains extensive implementation rights for the licensing authorities in each emirate, e.g. regarding additional obligations to be met for foreign investment projects. Also, as per Article 7 of the Cabinet Resolution, Emiratisation requirements are to be imposed on such foreign investment projects as per regulations of the Ministry of Human Resources and Emiratisation.

The sectors and activities seem in principle to be unamended from the previously circulated draft positive list, namely agriculture (19 activities), industry/manufacture (51 activities) and services (52 activities), 122 in total. By way of example, vegetable & fruits production, manufacture of foods and beverages, manufacture and repair of vessels and vehicles and educational and hospitality management services are included in the positive list.

The required investment volumes as provided for in the positive list depend significantly on the chosen activity and range from AED 2 million to AED 100 million; for certain activities they also remain as per specialised legislation in place in each emirate (e.g. for engineering or construction). Other restrictions and requirements potentially to be imposed for such foreign investment projects are not mentioned in this Cabinet Resolution itself. Instead, imposing additional requirements will be in the discretion of the competent licensing authority in each emirate (Article 6 of the Cabinet Resolution). It is to be expected that the licensing authorities will issue the relevant conditions over the next few months; these could potentially range from higher financial requirements than included in the positive list to special employment restrictions, technology transfer obligations, a set-up solely in certain areas etc.

Licensing authorities of each emirate may also grant incentives to foreign investors (Article 8 para 2 of the Cabinet Resolution), potentially to permit a certain healthy competition among the emirates. However, the capital requirements set out in the Cabinet Resolution may not be undercut. How any inner-UAE branches of fully foreign-owned entities in one emirate are treated in another emirate (which could circumvent another emirate's higher requirements), remains to be seen.

## Conclusion

When the economy reverts to a more normal status, this now finally officially published Cabinet Resolution offers the route to 100% foreign ownership in UAE companies. That said, it will potentially be primarily applicable for multinational companies with a high investment volume or for companies in fields of special interest to the Emirati legislator, like e.g. ensuring food self-sufficiency or creating manufacturing and technology hubs. The concrete implementation by the licensing authorities in each emirate will also need to be carefully reviewed. In any case, it is an important legislative step to further attract foreign investments in the UAE economy.

\*\*\*\*\*

If you have any questions or require any advice or legal assistance regarding the above, please contact Dr. Clemens Daburon ([clemens@daburon-partners.com](mailto:clemens@daburon-partners.com)) or Ms. Sali Jumah ([sali@daburon-partners.com](mailto:sali@daburon-partners.com)).

\*\*\*\*\*

## Daburon & Partners Legal Consultants LLP

Email: [info@daburon-partners.com](mailto:info@daburon-partners.com)

Phone: +971 2 6948655

Web: [www.daburon-partners.com](http://www.daburon-partners.com)

Address: Office 2404, 24th Floor Al Sila Tower, Abu Dhabi Global Market Square, Abu Dhabi, UAE

This article is provided on a complimentary basis as general information. It does not constitute legal advice, and the authors do not assume any legal liability whatsoever.

Copyright ©2020



**247**  
Service  
050 706 4000

**يونك للترجمة القانونية**  
**UNIQUE LEGAL TRANSLATION**

HOTLINE: 600 500 408

United Arab Emirates

The Cabinet

Cabinet Resolution No. 16 of 2020

**Concerning the Determination of the Positive List of Economic Sectors and**  
**Activities Eligible for Foreign Direct Investment and Percentage of their**  
**Ownership**

**The Cabinet:**

- After cognizance of the Constitution; and
- The Federal Law No. (1) of 1972 concerning the Mandates of Ministries and Powers of Ministers and its amendments; and
- The Federal Law No. (2) of 2015 on Commercial Companies, and its amendments; and
- The Federal Decree-Law No. (19) of 2018 on Foreign Direct Investment; and
- Upon the proposal of the Minister of Economy and the approval of the Cabinet,

**Has resolved:**

**Article (1)**

**Definitions**

In this Resolution, the following words and expressions shall have the meanings

ascribed to them, unless the context otherwise requires:



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

Abu Dhabi : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com : أبوظبي  
Dubai : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com : دبي  
Al-Ain : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com : العين  
دائرة القضاء - أبوظبي: Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com

www.unique-translation.com



**247**  
Service  
050 706 4000

# يونك للترجمة القانونية UNIQUE LEGAL TRANSLATION

HOTLINE: 600 500 408

- State or UAE** : the United Arab Emirates.
- Foreign Investor** : means a natural or moral person who has not the UAE nationality and invests in the State in accordance with the Federal Law No. (19) of 2018 on Foreign Direct Investment.

## Article (2)

### Positive List

The positive list of economic sectors and activities attached hereto and in which the foreign investor is permitted to invest is hereby approved.

## Article (3)

### Legal Form

The Foreign Direct Investment Project in the economic activities referred in article (2) hereof shall take any of the following legal forms:

- A limited liability companies, including one person (single owner) companies.
- Private joint stock companies, including one person (single owner) companies.



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبو ظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com

دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com

العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com

دائرة القضاء - أبوظبي : Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com

www.unique-translation.com

Article (4)

**Percentage of Ownership by the Foreign Investor**

The foreign investor shall own 100% of Foreign Direct Investment Project in the economic activities referred to in article (2) hereof, except as provided for in Federal Law No. (2) of 2015 on Commercial Companies.

Article (5)

**Minimum Share Capital**

The minimum share capital of the Foreign Direct Investment Project in the economic activities referred to in article (2) hereof shall be as set forth in the list attached hereto.

Article (6)

**Restrictions and Conditions of Foreign Direct Investment**

Restrictions and conditions of foreign direct investment in the economic activities referred to in article (2) hereof shall be as ascribed to each activity in the attached list in addition to any other restrictions and conditions set by the licensing authority and any restrictions and conditions set by the legislation in force.



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com  
دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com  
العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com  
دائرة القضاء - أبوظبي: Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com  
www.unique-translation.com

Article (7)

**Minimum percentage of Nationals**

The minimum percentage of nationals employed in the Foreign Direct Investment Project in economic activities referred to herein shall be according to the relevant Regulation applicable in the Ministry of Human Resources & Emiratization.

Article (8)

**Incentives for a Foreign Direct Investment Project**

1. Incentives for the Foreign Direct Investment Project in Economic Activities referred to in Article (2) hereof shall be according to the incentives stipulated under the Decree-Law No. (19) of 2018 on Foreign Direct Investment.
2. The competent local authority may grant any other incentives for the Foreign Direct Investment Project.

Article (9)

**Exceptions**

Provisions of articles (71), (151) and (209) of the Federal Law No. (2) of 2015 on Commercial Companies and its amendments shall not apply to Foreign Direct

Investment Project in economic activities referred to in article (2) hereof.



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com

دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com

العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com

دائرة القضاء - أبوظبي: Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com

Article (10)

**Repeal of Conflicting Provisions**

Any provision that contradicts or is in conflict with this Resolution shall be annulled.

Article (11)

**Publication; Entry in Force**

This Resolution shall be published in the Official Gazette and shall come into force on the day following its publication.

(Signed)

Mohamed bin Rashed Al Maktoum

Prime Minister

Issued on:

Hijri Date : 22 Rajab 1441

Gregorian Date: March 17, 2020



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com

دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com

العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com

دائرة القضاء - أبوظبي: Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com

United Arab Emirates

The Cabinet

**Positive List of Economic Sectors and Activities Eligible for Foreign Direct Investment**

**annexed to the Cabinet Resolution No. (16) of 2020**

Agricultural Sector				
#	ISIC4	Economic Activities	Minimum Capital Million/Dhs	FDI Requirements and Conditions
1	01111	Seeds Cultivation (Wheat, Corn, Barley, etc.)	7,5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Use modern technology</li> <li>- Bring high added-value</li> <li>- Contribute in research &amp; development</li> <li>- Meet the requirements of licensing entities in the State</li> </ul>
2	01112	Growing of leguminous crops	7,5	
3	0113	Growing of vegetables and melons, roots and tubers	7,5	
4	0114	Growing of sugar cane	7,5	
5	0116	Growing of other non-perennial crops	7,5	
6	0119001	Flowers and buds Cultivation	7,5	
7	0121	Growing of grapes	7,5	
8	0123001	Fruits and Citrus Cultivation	7,5	
9	0124	Growing of pome fruits and stone fruits	7,5	



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي. I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com

دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com

العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com

دائرة القضاء - أبوظبي : Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com

10	0125	Growing of other tree and bush fruits and nuts	7,5	
11	0126	Growing of oleaginous fruits	7,5	
12	0127	Growing of beverage crops	7,5	
13	01289	Growing of aromatic, drug and pharmaceutical crops	7,5	
14	0161	Support activities for crop production	10	
15	0162	Support activities for animal production	7,5	
16	0163	Post-harvest crop activities	7,5	
17	0164	Seed processing for propagation	7,5	
18	0210	Silviculture and other forestry activities	7,5	
19	0240	Support services to forestry	7,5	
<b>Manufacturing Sector</b>				
20	10	Manufacture of food products (except): 1071 Manufacture of bakery products 105 Manufacture of dairy products	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Use modern technology</li> <li>- Bring high added-value</li> <li>- Contribute in research &amp; development</li> <li>- Meet the requirements of</li> </ul>



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي. I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com  
 دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com  
 العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com  
 دائرة القضاء - أبوظبي : Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com  
 www.unique-translation.com

		products 108 Manufacture of prepared animal feeds		licensing entities in the State.
21	11	Manufacture of beverages (except) : 1101 Distilling, rectifying and blending of Spirits 1102 Manufacture of wines 1103 Manufacture of malt liquors	15	
22	14	Manufacture of wearing apparel (except): 14109 Tailoring and Sewing of Wearing Apparel 1410122 Military Garments Manufacturing	15	
23	15	Manufacture of leather and related Products	15	
24	16	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	15	
25	2012002	Straight or Complex Fertilizers	15	



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ويطابقة للنص الأصلي.  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com  
دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com  
العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com  
دائرة القضاء - أبوظبي : Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com

		Manufacturing	
26	2013	Manufacture of plastics and synthetic rubber in primary forms	15
27	2021	Manufacture of pesticides and other agrochemical products	15
28	2022	Manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics	15
29	2023	Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations	15
30	2029006	Glues and Prepared Adhesives Manufacturing	15
31	2029008	Manufacture of dyestuffs and pigments	15
32	2029009	Textiles and Leather Finishing Used Chemical Materials Manufacturing	15
33	2029013	Manufacture of photographic plates, films	15
	2029019	Gelatine and Its Derivatives	15



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي،  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com

دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com

العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com

دائرة القضاء - أبوظبي : Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com



**24/7**  
Service  
050 706 4000

# يونك للترجمة القانونية

## UNIQUE LEGAL TRANSLATION

HOTLINE: 600 500 408

		Manufacturing	
35	2029021	Essential Oils Manufacturing (Essence)	15
36	2029022	Extracted Natural Aromatic Products Manufacturing	15
37	2029023	Aromatic Distilled Waters Manufacturing	15
38	2029024	Matches Manufacturing	15
39	2029025	Welding Powders and Pastes Manufacturing	15
40	2030	Manufacture of man-made fibres	15
41	2100	Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	15
42	22	Manufacture of rubber and plastics products	15
43	23	Manufacture of other non-metallic mineral products	15
44	24	Manufacture of basic metals (except:) 242 Manufacture of basic precious and other	20



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com

دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com

العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com

دائرة القضاء - أبوظبي: Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com

www.unique-translation.com

		non-ferrous metals	
		2432 Casting of non-ferrous metals	
45	25	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment except : 2529 Manufacture of weapons and ammunition	15
46	26	Manufacture of computer, electronic and optical products	15
47	27	Manufacture of electrical equipment	20
48	28	Manufacture of machinery and equipment n.e.c. except: 28259 Tobacco Processing Machinery Manufacturing	100
49	29	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	100
50	3011101	Building of Commercial Vessels	100
51	3011103	Ships and Floating Structures Sections Manufacturing	100
52	3011905	Construction of Drilling Platforms, Floating or Submersible	100
53	3011906	Construction of Floating Structures	100



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي،  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com  
 دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com  
 العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com  
 دائرة القضاء - أبوظبي: Judicial Department - Abu Dhabi: Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com  
 www.unique-translation.com



**247**  
Service  
050 706 4000

# يونك للترجمة القانونية

## UNIQUE LEGAL TRANSLATION

HOTLINE: 600 500 408

54	3011907	Building of Hovercraft	100	
55	3012	Building of pleasure and sporting boats	15	
56	3020	Manufacture of railway locomotives and rolling stock	20	
57	3030	Manufacture of air and spacecraft and related machinery except: 3030006 Military Ballistic and Guided Missiles Manufacturing	100	
58	3090	Manufacture of transport equipment n.e.c.	20	
59	31	Manufacture of furniture	15	
60	3220	Manufacture of musical instruments	2	
61	3230	Manufacture of sports goods	3	
62	3240	Manufacture of games and toys	3	
63	3250	Manufacture of medical and dental instruments and supplies	20	
64	3290	Other manufacturing n.e.c.	3	
65	3312001	Repair and maintenance of trains engines	15	
66	3312002	Repair and maintenance of ship engines	15	



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة وتعكس النص الأصلي. I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com  
دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com  
العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com  
دائرة القضاء - أبوظبي : Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com  
www.unique-translation.com



**247**  
Service  
050 706 4000

# يونك للترجمة القانونية

## UNIQUE LEGAL TRANSLATION

HOTLINE: 600 500 408

67	3315001	Repair and maintenance of ships	15	
68	3315004	Repair and maintenance of trains and railway equipment	15	
69	3315005	Maintenance and Repair of Aircraft engines	15	
70	3315006	Maintenance and Repair of Aircrafts	15	
<b>Services Sector</b>				
71	6910002	Legal consultancy offices	In accordance with the legislation in force	<ul style="list-style-type: none"><li>- Not to plead before UAE courts.</li><li>- Not to take any legal action in courts, tribunals and judiciary and administrative committees</li><li>- Not to carry out notarization functions</li><li>- To obtain approval of concerned entities for licensing this activity in the State</li><li>- To be a natural or legal person excelling in this field</li></ul>
	692	Accounting, bookkeeping and	In	Only business tax planning,



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي. I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبو ظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com

دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com

العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com

دائرة القضاء - أبوظبي: Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com

www.unique-translation.com

		auditing activities; tax consultancy	accordance with the legislation in force	consultancy and preparation and review of business tax activities
73	711	Architectural and engineering activities and related technical consultancy	In accordance with the legislation in force	To be a natural or legal person excelling in this field
74	862	Medical and dental practice activities		
75	75	Veterinary activities		
76	620	Computer programming, consultancy and related activities	In accordance with the legislation in force	To provide a work team comprising no less than 5 members specialized in computer programming by the end of the first year of the company
77	72	Scientific research and development	In accordance with the legislation in force	In accordance with the legislation in force
78	7730-77300	Renting and leasing of other machinery, equipment and tangible goods		



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.

I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com

دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com

العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com

بالقضاء - أبوظبي : Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com



**247**  
Service  
050 706 4000

# يونك للترجمة القانونية

## UNIQUE LEGAL TRANSLATION

HOTLINE: 600 500 408

79	471	Retail   sale in non-specialized stores (except cooperative societies 4711001)	100	
80	731	Advertising	In accordance with the legislation in force	
81	732	Market research and opinion polling		
82	702	Management consultancy activities		
83	712	Technical testing and analysis		
84	331	Repair of fabricated metal products, machinery and equipment (except ships, aircrafts and boater transport equipment)		
85	8121-81210	General cleaning of buildings		
86	742	Photography activities		
87	8292-82920	Packaging activities		
88	823	Organization of conventions and trade shows		
89	741	Specialized design activities		
90	7490005	Legal Translation Services		
91	7490006	Translation services, movies and television programs		



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.

I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com

دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com

العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com

دائرة القضاء - أبوظبي : Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com



**247**  
Service  
050 706 4000

# يونك للترجمة القانونية

## UNIQUE LEGAL TRANSLATION

HOTLINE: 600 500 408

92	7490012	Publications Translation Services	In accordance with the legislation in force	Permitted only for large-scale infrastructure projects like airports, roads, sports facilities and projects worth more than Dhs. 450 Million are permitted
93	8299002	Simultaneous translation services		
94	41	Construction of buildings		
95	42	Civil engineering		
96	432	Electrical, plumbing and other construction installation activities		
97	433	Building completion and finishing		
98	431	Demolition and site preparation		
99	439	Other specialized construction activities		
100	7730009	Construction and Building or Demolition Machines and Equipment Renting		
101	851	Pre-primary and primary education		
102	852	Secondary education		
103	853	Higher education		
104	854	Other education		



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي. I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : info@unique-translation.com | Email: info@unique-translation.com | Mob.: +971 50 2525375 | Tel.: +971 2 6227666  
دبي : info.dubai@unique-translation.com | Email: info.dubai@unique-translation.com | Mob.: +971 55 7446688 | Tel.: +971 4 2545556  
العين : info.alain@unique-translation.com | Email: info.alain@unique-translation.com | Mob.: +971 55 9996260 | Tel.: +971 3 7640088  
دائرة القضاء - أبوظبي : ad.court@unique-translation.com | Email: ad.court@unique-translation.com | Mob.: +971 52 706 4000 | Tel.: +971 52 706 4000  
www.unique-translation.com



**247**  
Service  
050 706 4000

# يونك للترجمة القانونية

## UNIQUE LEGAL TRANSLATION

HOTLINE: 600 500 408

				standards of educational institutions and ensure a high level of education
105	370	Sewerage		In accordance with the legislation in force
106	382	Waste treatment and disposal		
107	3900001	Pollution Treatment and Environment Protection		
108	861	Hospital activities	100	1. This activity is subject to approval of competent entities depending on the economic need taking into account the number of hospitals and medical and health centers in a specific area. 2. Dubai Healthcare City is excluded from the restriction above.
109	869	Other human health activities	70	In accordance with the legislation in force
110	8211001	Hotel Management	In	
111	8211004	Restaurant management	accordance	
	90009	Creative activities and presentation	with the	Permitted only for theater



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com  
دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com  
العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com  
دائرة القضاء - أبوظبي : Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com  
www.unique-translation.com



**24/7**  
Service  
050 706 4000

# يونك للترجمة القانونية

## UNIQUE LEGAL TRANSLATION

HOTLINE: 600 500 408

		of arts drama (theater)	legislation in force	and live performance activities
113	9000104	Music Band		
114	9000110	Circus		
115	8130002	Landscape and gardening services		As per the legislation in force
116	9103- 91030	Botanical and zoological gardens and nature reserves activities		Only public gardens services and specialized gardens services
117	5012- 50120	Sea and coastal freight water transport		
118	5022001	Internal Water Transportation of Goods		
119	7730016	Commercial Ships Rental		In accordance with the legislation in force
120	5222002	Ship Piloting and Towing		
121	5222007	Marine towing of boats and jet sky		
122	New	Activities of holding companies in intellectual property		



أنا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً ومعتمداً لدى وزارة العدل بدولة الإمارات العربية المتحدة، أشهد أن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.  
I, the signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in the UAE Ministry of Justice, do hereby certify that  
the enclosed translation is correct and identical to the original text.

أبوظبي : Tel.: +971 2 6227666 | Mob.: +971 50 2525375 | Email: info@unique-translation.com  
دبي : Tel.: +971 4 2545556 | Mob.: +971 55 7446688 | Email: info.dubai@unique-translation.com  
العين : Tel.: +971 3 7640088 | Mob.: +971 55 9996260 | Email: info.alain@unique-translation.com  
دائرة القضاء - أبوظبي: Tel.: +971 52 706 4000 | Email: ad.court@unique-translation.com  
www.unique-translation.com



قرار مجلس الوزراء رقم ( 16 ) لسنة 2020

في شأن تحديد القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية التي يجوز الاستثمار الأجنبي المباشر فيها ونسب تملكها

مجلس الوزراء:

- بعد الاطلاع على الدستور،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 في شأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء، وتعديلاته،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 2015 في شأن الشركات التجارية، وتعديلاته،
  - وعلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (19) لسنة 2018 بشأن الاستثمار الأجنبي المباشر،
  - وبناءً على ما عرضه وزير الاقتصاد، وموافقة مجلس الوزراء،
- قرر:

المادة (1)

التعريفات

في تطبيق أحكام هذا القرار، يُقصد بالكلمات والعبارات التالية المعاني المبينة قرين كل منها، ما لم يقض سياق النص بغير ذلك:

الدولة : الإمارات العربية المتحدة.

المستثمر : الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي لا يحمل جنسية الدولة ويقوم بالاستثمار في الأجنبي الدولة وفقاً لأحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم (19) لسنة 2018 بشأن الاستثمار الأجنبي المباشر.

المادة (2)

القائمة الإيجابية

تعتمد القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية المرفقة بهذا القرار، والتي يجوز للمستثمر الأجنبي الاستثمار المباشر فيها.





### المادة (3)

#### **الشكل القانوني**

يتخذ مشروع الاستثمار الأجنبي المباشر في الأنشطة الاقتصادية المشار إليها في المادة (2) من هذا القرار أحد الأشكال القانونية الآتية:

- أ. الشركة ذات المسؤولية المحدودة، بما فيها شركات الشخص الواحد.
- ب. الشركة المساهمة الخاصة، بما فيها شركات الشخص الواحد.

### المادة (4)

#### **ملكية المستثمر الأجنبي**

تكون نسبة ملكية المستثمر الأجنبي في مشروع الاستثمار الأجنبي المباشر في الأنشطة الاقتصادية المشار إليها في المادة (2) من هذا القرار 100%، استثناء مما ورد في القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 2015 في شأن الشركات التجارية.

### المادة (5)

#### **الحد الأدنى لرأس المال**

يكون الحد الأدنى لرأس مال مشروع الاستثمار الأجنبي المباشر في الأنشطة الاقتصادية المشار إليها في المادة (2) من هذا القرار، وفقاً لما هو مبين في القائمة المرفقة بهذا القرار.

### المادة (6)

#### **شروط وضوابط الاستثمار الأجنبي المباشر**

تكون شروط وضوابط الاستثمار الأجنبي المباشر في الأنشطة الاقتصادية المشار إليها في المادة (2) من هذا القرار، وفقاً لما هو مبين أمام كل نشاط في القائمة المرفقة بهذا القرار بالإضافة إلى أي شروط وضوابط تحددها سلطة الترخيص وأي شروط وضوابط واردة في التشريعات النافذة في هذا الشأن.





### المادة (7)

#### الحد الأدنى لنسبة الكوادر الوطنية

يكون الحد الأدنى لنسبة الكوادر الوطنية العاملة في مشروع الاستثمار الأجنبي المباشر في الأنشطة الاقتصادية المشار إليها في هذا القرار وفقاً للنظام المعمول به في هذا الشأن لدى وزارة الموارد البشرية والتوطين.

### المادة (8)

#### المزايا المتاحة لمشروع الاستثمار الأجنبي المباشر

1. تكون المزايا المتاحة لمشروع الاستثمار الأجنبي المباشر في الأنشطة الاقتصادية المشار إليها في المادة (2) من هذا القرار، وفقاً للمزايا المنصوص عليها في المرسوم بقانون رقم (19) لسنة 2018 في شأن الاستثمار الأجنبي المباشر.
2. يجوز للسلطة المحلية المختصة منح أي مزايا إضافية لمشروع الاستثمار الأجنبي المباشر.

### المادة (9)

#### الاستثناءات

يستثنى مشروع الاستثمار الأجنبي المباشر في الأنشطة الاقتصادية المشار إليها في المادة (2) من هذا القرار من أحكام المواد (71)، (151)، (209) من القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 2015 في شأن الشركات التجارية وتعديلاته.

### المادة (10)

#### الإلغاءات

يلغى كل حكم يخالف أو يتعارض مع أحكام هذا القرار.





المادة (11)

**نشر القرار والعمل به**

يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

**محمد بن راشد آل مكتوم**  
**رئيس مجلس الوزراء**

صدر عن:

بتاريخ: 12 رجب 1441 هـ  
لوافق: 17 مارس 2020 م





القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية التي يجوز الاستثمار الأجنبي المباشر فيها

المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم ( 16 ) لسنة 2020

قطاع الزراعة				
شروط وشروط الاستثمار الأجنبي المباشر	الحد الأدنى لرأس المال مليون/ درهم	الأنشطة الاقتصادية	الرجع ISIC4	م
	7.5	زراعة الحبوب (قمح - ذرة - شعير - الخ)	01111	1
	7.5	زراعة المحاصيل البقولية	01112	2
	7.5	زراعة الخضار والبطيخيات والجزور والدرنات	01113	3
	7.5	زراعة قصب السكر	01114	4
	7.5	زراعة محاصيل الألياف	01116	5
- استخدام تكنولوجيا حديثة.	7.5	زراعة الأزهار والبراعم	0119001	6
- تحقق قيمة مضافة عالية.	7.5	زراعة الأعشاب	0121	7
- تساهم في مجال البحث والتطوير.	7.5	زراعة الفواكه والحمضيات	0123001	8
- استيفاء متطلبات جهات الترخيص في الدولة.	7.5	زراعة الثمار التفاحية والثمار ذات النواة	0124	9
	7.5	زراعة أشجار وشجيرات الفاكهة الأخرى والجزويات	0125	10
	7.5	زراعة الثمار الزيتية	0126	11
	7.5	زراعة محاصيل المشروبات	0127	12
	7.5	زراعة المحاصيل العطرية ومحاصيل العقاقير والمحاصيل الصيدلانية	01289	13
	10	أنشطة الدعم لإنتاج المحاصيل	0161	14
	7.5	أنشطة الدعم للإنتاج الحيواني	0162	15
	7.5	أنشطة محاصيل بعد الحصاد	0163	16
	7.5	معالجة البذور للتكاثر	0164	17
	7.5	زراعة الأحراج وأنشطة الحراجة الأخرى	0210	18
	7.5			
		خدمات الدعم للحراجة	0240	19





القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية التي يجوز الاستثمار الأجنبي المباشر فيها

المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم ( 16 ) لسنة 2020

قطاع الصناعة				
م	الرجع ISIC4	الأنشطة الاقتصادية	الحد الأدنى لرأس المال مليون/درهم	ضوابط وشروط الاستثمار الأجنبي المباشر
20	10	صنع المنتجات الغذائية (باستثناء): 1071 صنع منتجات المخازر 105 صنع منتجات الألبان 108 صنع الأعلاف الحيوانية المحضرة	15	
21	11	صنع المشروبات (باستثناء): 1101 تقطير المشروبات الروحية وتكريرها وخلطها 1102 صنع الألبنة 1103 صنع المشروبات الكحولية من الشعير	15	
22	14	صنع الملابس (باستثناء): 14109 تفصيل وخياطة الملابس الجاهزة 1410122 صناعة الملابس العسكرية	15	- استخدام تكنولوجيا حديثة. - تحقق قيمة مضافة عالية. - تساهم في مجال البحث والتطوير.
23	15	صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة	15	- استيفاء متطلبات جهات الترخيص في الدولة.
24	16	صنع الخشب ومنتجات الخشب واللصق، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من الفس ومواد الصفر	15	
25	2012002	صناعة الأسمدة الصرقة أو المركبة	15	
26	2013	صنع اللدائن والمطاط التركيبي في أشكالها الأولية	15	
27	2021	صنع مبيدات الآفات والمنتجات الكيميائية الزراعية الأخرى	15	
28	2022	صنع الدهانات والورنيشات والطلاءات المماثلة، وأحبار الطباعة والمعاجين المستحبة	15	
29	2023	صنع الصابون والمنظفات، ومستحضرات التنظيف والتلميع، العطور ومستحضرات التجميل	15	
30	2029006	صناعة الأصماغ والمواد اللاصقة المحضرة	15	
31	2029008	صناعة أحبار الكتابة والرسم	15	





القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية التي يجوز الاستثمار الأجنبي المباشر فيها

المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم ( 16 ) لسنة 2020

	15	صناعة مواد كيميائية إتمام تجهيز المنسوجات والجلود	2029009	32
	15	صناعة الشرائح الفوتوغرافية والأفلام	2029013	33
	15	صناعة الجيلاتين ومشتقاته	2029019	34
	15	صناعة الزيوت الأساسية (عطور مركزة)	2029021	35
	15	صناعة مستخلصات المنتجات العطرية الطبيعية	2029022	36
	15	صناعة مياه مقطرة صخرية	2029023	37
	15	صناعة القاب	2029024	38
	15	صناعة المساحيق ومعاجين اللحم	2029025	39
	15	صنع الالياف الاصطناعية	2030	40
	15	صنع المواد الصيدلانية والمنتجات الدوائية الكيميائية والنباتية	2100	41
	15	صنع منتجات المعطاط واللدائن	22	42
	15	صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى	23	43
	20	صنع الفلزات القاعدية (باستثناء): 242 صنع الفلزات الثمينة وغير الحديدية القاعدية 2432 سبك المعادن غير الحديدية	24	44
- استخدام تكنولوجيا حديثة. - تحقق قيمة مضافة عالية. - تساهم في مجال البحث والتطوير. - استيفاء متطلبات جهات الترخيص في الدولة.	15	صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات (باستثناء) 2529 صنع الأسلحة والذخائر	25	45
	15	صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية	26	46
	20	صنع المعدات الكهربائية	27	47
	100	صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر (باستثناء) 28259 صنع آلات تجهيز التبغ	28	48
	100	صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة	29	49
	100	بناء السفن التجارية	3011101	50
	100	صناعة أجزاء للسفن والمنشآت العائمة	3011103	51





القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية التي يجوز الاستثمار الأجنبي المباشر فيها

المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم ( 16 ) لسنة 2020

	100	تشديد منصات الحفر العائمة أو المغمورة	3011905	52
	100	تشديد المنشآت العائمة	3011906	53
	100	بناء الحوالمات	3011907	54
	15	بناء قوارب التزهة والرياضة	3012	55
	20	صنع قاطرات (جزارات) وعربات السكك الحديدية	3020	56
	100	صنع المركبات الجوية والقضائية والآلات المتصلة بها (باستثناء) 3030006 صناعة الصواريخ الباليستية والموجهة العسكرية	3030	57
	20	صنع معدات النقل غير المصنفة في موضع آخر	3090	58
	15	صنع الأثاث	31	59
	2	صنع الآلات الموسيقية	3220	60
	3	صنع أدوات الرياضة	3230	61
	3	صنع الألعاب واللعب	3240	62
	20	صنع الأدوات والمستلزمات الطبية تستخدم لعلاج الأسنان	3250	63
	3	صنع منتجات أخرى غير مصنفة في موضع آخر	3290	64
	15	إصلاح وصيانة محركات القطارات	3312001	65
	15	إصلاح وصيانة محركات السفن	3312002	66
	15	إصلاح وصيانة السفن	3315001	67
	15	إصلاح وصيانة القطارات ومعدات السكك الحديدية	3315004	68
	15	إصلاح وصيانة محركات الطائرات	3315005	69
	15	إصلاح وصيانة الطائرات	3315006	70





القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية التي يجوز الاستثمار الأجنبي المباشر فيها

المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم ( 16 ) لسنة 2020

قطاع الخدمات				
م	الرجع ISIC4	القطاعات والأنشطة	الحد الأدنى لرأس المال مليون درهم	ضوابط وشروط الاستثمار الأجنبي المباشر
71	6910002	مكاتب الاستشارات القانونية	وفقاً للتشريعات النافذة	- عدم الترافع في المحاكم الإماراتية. - عدم القيام بأي إجراء قضائي أمام المحاكم وهيئات التحكيم واللجان القضائية والإدارية. - عدم أداء مهام التوثيق. - أخذ موافقة الجهات المعنية بالموافقة على ترخيص هذا النشاط في الدولة. - أن يكون شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً المشهود لهم بالتميز في هذا المجال.
72	692	الأنشطة المحاسبية وأنشطة مسك الدفاتر ومراجعة الحسابات والاستشارات الضريبية	وفقاً للتشريعات النافذة	يسمح فقط أعمال التخطيط الضريبي للأعمال والاستشارات وإعداد ومراجعة الضريبة على الأعمال.
73	711	الأنشطة المعمارية والهندسية والخدمات الاستشارية الفنية المتصلة بها	وفقاً للتشريعات النافذة	أن يكون شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً المشهود لهم بالتميز في هذا المجال
74	862	أنشطة العيادات الطبية وعيادات الأسنان		
75	75	الأنشطة البيطرية		
76	620	أنشطة البرمجة الحاسوبية والخبرة الاستشارية وما يتصل بها من أنشطة	وفقاً للتشريعات النافذة	توفير فريق عمل فني لا يقل عن 5 متخصصين في البرمجة مع نهاية العام الأول للشركة.
77	72	البحث والتطوير في المجال العلمي	وفقاً للتشريعات النافذة	وفقاً للتشريعات النافذة





القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية التي يجوز الاستثمار الأجنبي المباشر فيها

المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم ( 16 ) لسنة 2020

		تأجير الآلات والمعدات الأخرى والسلع الحقيقية (باستثناء خدمات الاستئجار والتأجير المتعلقة بالسيارات)	7730-77300	78
100		تجارة التجزئة في المتاجر غير المتخصصة (باستثناء الجمعيات التعاونية 4711001)	471	79
		الإعلان	731	80
		أبحاث السوق واستطلاعات الرأي	732	81
		أنشطة الخبرة الاستشارية في مجال الإدارة	702	82
		الاختبارات والتحليل التقنية	712	83
		إصلاح منتجات المعادن المشكّلة والآلات والمعدات (باستثناء السفن البحرية أو الطائرات وغيرها من معدات النقل)	331	84
	وفقاً للشرائح النافذة	التغليف العام للمباني	8121-81210	85
		أنشطة التصوير	742	86
		أنشطة التغليف والتعبئة	8292-82920	87
		تنظيم المؤتمرات والمعارض التجارية	823	88
		أنشطة التصميم المتخصصة	741	89
		خدمات الترجمة القانونية	7490005	90
		خدمات ترجمة الأفلام السينمائية والبرامج التلفزيونية	7490006	91
		خدمات ترجمة المطبوعات	7490012	92
		خدمات الترجمة الفورية	8299002	93
	وفقاً للشرائح النافذة	تشديد المباني	41	94
		الهندسة المدنية	42	95

يسمح فقط لمشاورتي البنية التحتية التي تكون على نطاقها وتسمح من قبل السلطات المختصة  
FATMA ZOHRA TOUL  
Legal Translator  
English - French - Arabic - Urdu - Hindi  
Reg. No. 325  
UNIQUE LEGAL TRANSLATION



القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية التي يجوز الاستثمار الأجنبي المباشر فيها

المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم ( 16 ) لسنة 2020

والطرق السريعة والمرافق الرياضية والمشاريع التي تزيد قيمتها عن 450 مليون درهم.		أعمال الكهرباء والسباكة وغيرها من الأنشطة الإنشائية	432	96
		إكمال المباني وتشطيبها	433	97
		أعمال الهدم وتحضير المواقع	431	98
		أنشطة التشييد المتخصصة الأخرى	439	99
		تأجير آلات ومعدات التشييد والبناء أو الهدم	7730009	100
1. استثناء التعليم العام. 2. الحصول على الموافقة من السلطات المختصة المعنية بالتعليم لترخيص هذه الأنشطة والالتزام بالضوابط والمعايير التي تحددها. 3. الالتزام بشروط ومعايير المرافق المدرسية وضمان مستوى عال من جودة التعليم.	وفقاً للتشريعات النافذة	التعليم قبل الابتدائي والتعليم الابتدائي	851	101
		التعليم الثانوي	852	102
		التعليم العالي	853	103
		أنواع التعليم الأخرى	854	104
وفقاً للتشريعات النافذة في هذا الشأن.		الصرف الصحي	370	105
		معالجة النفايات وتصريفها	382	106
		خدمات معالجة آثار التلوث وحماية البيئة	3900001	107
1. تخضع لموافقة السلطات المختصة على ضوء الحاجة الاقتصادية التي تأخذ في الاعتبار عدد المستشفيات والمراكز الطبية والصحية في منطقة معينة. 2. تستثنى مدينة دبي للرعاية الصحية من الضوابط المشترطة بالموافقة	100	أنشطة المستشفيات	861	108





القائمة الإيجابية للقطاعات والأنشطة الاقتصادية التي يجوز الاستثمار الأجنبي المباشر فيها

المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم ( 16 ) لسنة 2020

وفقاً للتشريعات النافذة.	70	الأنشطة الأخرى في مجال صحة الإنسان	869	109
يسمح فقط لأنشطة المسرح وأنشطة الفرق الحية.	وفقاً للتشريعات النافذة	إدارة الفنادق	8211001	110
		إدارة المطاعم	8211004	111
وفقاً للتشريعات النافذة.	وفقاً للتشريعات النافذة	الأنشطة الإبداعية وعروض فنون الدراما (المسرح)	90009	112
		فرقة موسيقية	9000104	113
يسمح فقط لخدمات الحدائق العامة وخدمات الحدائق المتخصصة.	وفقاً للتشريعات النافذة	السيرك	9000110	114
		خدمات تجميل الحدائق والمنزهات	8130002	115
وفقاً للتشريعات النافذة.	وفقاً للتشريعات النافذة	أنشطة حدائق النباتات وحدائق الحيوان والمحميات الطبيعية	9103-91030	116
		النقل المائي البحري والساحلي للبضائع	5012-50120	117
وفقاً للتشريعات النافذة.	وفقاً للتشريعات النافذة	النقل المائي الداخلي للبضائع	5022001	118
		تأجير السفن التجارية	7730016	119
		ارشاد السفن وقطرها	5222002	120
		قطر بحري للزوارق والدراجات المائية والبحرية	5222007	121
		أنشطة الشركات القابضة في الملكية الفكرية	جديد	122

